

Zeitschrift: Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres

Band: 29 (1968)

Heft: 3-4

Rubrik: Rechnung des Eidg. Orchesterverbandes pro 1967 = Comptes de la Société fédérale des orchestres pour l'année 1967

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rechnung des Eidg. Orchesterverbandes pro 1967

Comptes de la Société fédérale des orchestres pour l'année 1967

I. Bilan — Bilanz

ACTIFS — AKTIVEN	Fr.	PASSIFS — PASSIVEN	Fr.
101. Caisse — Kassa	300.—	211. Transitoires/Transitoren	1 200.—
102. Cpte. chèques postaux/ Postcheck	1 049.60	221. Capital/Eigenkapital	6 726.50
103. Banque/Bank	1 019.45		<u>7 926.50</u>
104. Débiteurs/Debitoren	479.90		
105. Dépôt BPS/SVB	5 000.—		
106. Insignes délégués/ Delegierten-Abzeichen	1.—		
107. Insignes vétérans/ Veteranen-Abzeichen	1.—		
113. Catalogues/Kataloge	1.—		
114. Bibliothèque/Musikalien	1.—		
115. Mobilier/Mobiliar	1.—		
116. Blocs de commande/ Bestellblöcke	1.—		
117. Insignes vét. hon./ Ehrenvet.-Abzeichen	1.—		
122. Impôt anticipé/ Verrechnungssteuer	70.55		
	<u>7 926.50</u>		

Notes explicatives relatives au bilan — Erläuterungen zur Bilanz

106. *Insignes délégués — Delegierten-Abzeichen*

Etat — Bestand 1. 1. 1967	92 pièces/Stücke
Remis en — Abgegeben 1967	0 pièces/Stücke
Etat — Bestand 31. 12. 1967	<u>92 pièces/Stücke</u>

107. *Insignes vétérans — Veteranen-Abzeichen*

Etat — Bestand 1. 1. 1967	94 pièces/Stücke
Remis en — Abgegeben 1967	21 pièces/Stücke
Etat — Bestand 31. 12. 1967	<u>73 pièces/Stücke</u>

114. <i>Bibliothèque — Musikalien</i>		
Etat — Bestand 1. 1. 1967	Fr.	1.—
Achats — Anschaffungen 1967	Fr.	3 591.15
		<hr/>
	Fr.	3 592.15
Dépréciation —		
Abschreibungen 1967	Fr.	3 591.15
		<hr/>
Etat — Bestand 31. 12. 1967	Fr.	1.—
		<hr/>
117. <i>Insignes vétérans d'honneur — Ehrenveteranen-Abzeichen</i>		
Etat — Bestand 1. 1. 1967	71 pièces/Stücke	
Remis — Abgegeben 1967	6 pièces/Stücke	
		<hr/>
Etat — Bestand 31. 12. 1967	65 pièces/Stücke	
		<hr/>

II. Comptes d'exploitation — Betriebsrechnungen

	Budget 1967 Fr.	Rechnungen Comptes 1967 Fr.	Budget 1968 Fr.
1. PRODUITS — ERTRAG			
301. Subvention fédérale — Bundessubvention	5 000.—	5 000.—	5 000.—
302. Cotisations — Beiträge	5 500.—	5 558.—	5 500.—
303. Membres passifs — Passivmitglieder	160.—	195.—	150.—
304. Droits d'entrée — Eintrittsgebühren	—.—	—.—	—.—
311. Intérêts — Zinsen	100.—	40.90	100.—
321. Dons — Gaben	—.—	—.—	—.—
322. Vente insignes délégués — Verkauf Deleg.-Abz.	—.—	—.—	—.—
323. Vente insignes vét. — Verkauf Vet.-Abzeichen	60.—	63.—	50.—
324. Vente catalogues — Verkauf von Katalogen	30.—	105.—	40.—
325. Location musique — Mietgebühren Musikalien	150.—	295.—	150.—
326. Vente blocs comm. — Verkauf von Bestellblöcken	20.—	52.—	20.—
327. Vente insignes vét. hon. — Verkauf Ehrenvet.-Abz.	10.—	15.—	10.—
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	11 030.—	11 323.90	11 020.—
2. CHARGES — AUFWAND			
401. Cours perfectionnement — Fortbildungskurse	200.—	200.—	200.—
402. Cours divers — Diverse Kurse	500.—	400.—	500.—
411. Indemn. bibliothécaire — Entschädigung Biblio.	2 600.—	2 480.—	2 600.—
412. Indemn. diverses — Diverse Entschädigungen	400.—	400.—	400.—
421. Contribution à — Beitrag an «Sinfonia»	300.—	300.—	300.—
422. Abonnements à «Sinfonia»: CC/CM-ZV/MK	60.—	32.—	60.—
Transport — Uebertrag	4 060.—	3 812.—	4 060.—

	Budget 1967	Rechnungen Comptes 1967	Budget 1968
Transport — Uebertrag	4 060.—	3 812.—	4 060.—
423. Rédaction — Redaktion «Sinfonia»	200.—	111.55	200.—
431. Assemblées — Sitzungen	1 400.—	1 201.50	1 400.—
432. Délégations — Delegationen	300.—	439.70	300.—
433. Suppléments catalogue — Katalognachträge	100.—	100.—	100.—
434. Matériel pr. biblioth. — Material für Bibliothek	500.—	202.55	1 000.—
435. Assurances — Versicherungen	200.—	123.60	200.—
436. Ports, téléphone, etc. — Porti, Telephon usw.	500.—	414.70	500.—
438. Frais généraux — Diverse Unkosten	1 100.—	1 759.40	1 500.—
600. Dépréciations — Abschreibungen	3 600.—	3 591.15	3 500.—
	11 960.—	11 756.15	12 760.—
PERTE — VERLUST	930.—	432.25	1 740.—
	11 030.—	11 323.90	11 020.—

Notes explicatives relatives aux comptes d'exploitation

Erläuterungen zu den Betriebsrechnungen

305. Liste des membres passifs — Liste der Passivmitglieder 1967

	Fr.
Keller & Co, Luzern	20.—
Musikhaus Reiner, Thun	10.—
Buchdruckerei Stalden, Konolfingen	20.—
Müller & Schade AG, Bern	10.—
Hug & Co., Musikhaus, Zürich	20.—
Krompholz & Co, Bern	15.—
Foetisch Frères, Lausanne	10.—
P. Bänziger & Co, Zürich	20.—
Möbel Pfister AG, Suhr	20.—
Hug & Co, Musikhaus, Basel	10.—
Hug & Co, Musikhaus, Luzern	20.—
Kneusslin-Verlag, Basel	20.—
	<u>195.—</u>

Revisorenbericht

Die unterzeichneten Revisoren der Revisionssektionen, Orchesterverein Ostermundigen und Orchestre de la Ville de Delémont, haben heute die Jahresrechnung pro 1967 des Eidg. Orchesterverbandes geprüft. Sie haben sämtliche Journalbuchungen mit den Belegen verglichen und Uebereinstimmung festgestellt.

Die Bilanz per 31. Dezember 1967 schließt beidseitig mit Fr. 7926.50 ab und weist an Vermögen als Eigenkapital Fr. 6726.50 aus. Die Gewinn- und Verlustrechnung schließt bei einem Totalertrag von Fr. 11 323.90 und einem Aufwand (inklusive vorsorgliche Abschreibungen auf den Musikalien von Fr. 3591.15) von Fr. 11 756.15 mit einem Verlust von Fr. 432.25 ab.

Wir beantragen, die Rechnung pro 1967 zu genehmigen und den verantwortlichen Organen Entlastung zu erteilen. Wir danken dem Kassier für seine vorbildliche Arbeit herzlich.

Bern, den 23. März 1968

Für das Orchestre de la Ville de Delémont:

J. Paroz

Für den Orchesterverein Ostermundigen:

Hans Jordi

Rapport des réviseurs

Les réviseurs soussignés agissant au nom des sections vérificatrices des comptes, Orchesterverein d'Ostermundigen et Orchestre de la Ville de Delémont, ont contrôlé aujourd'hui les comptes annuels de 1967 de la Société fédérale des orchestres. Ils ont collationné tous les postes inscrits au journal avec les pièces comptables et ont constaté leur parfaite concordance.

Le bilan au 31 décembre 1967 boucle aux actifs et aux passifs par le montant de fr. 7926.50 et accuse un capital propre de fr. 6726.50. Accusant des produits totaux de fr. 11 323.90 et des charges totales (y compris des amortissements de fr. 3591.15 opérés par mesure de prévoyance sur les oeuvres musicales) de fr. 11 756.15, le compte de pertes et profits solde par une perte de fr. 432.25.

Nous proposons d'agréer les comptes de 1967 et d'en donner décharge aux organes responsables. Nous remercions cordialement le trésorier de son travail exemplaire.

Berne, le 23 mars 1968

Pour l'Orchestre de la Ville de Delémont:

J. Paroz

Pour l'Orchesterverein d'Ostermundigen:

Hans Jordi